

A Lohnausweis – Certificat de salaire – Salary certificate

B Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Pension statement

C AHV-Nr. – No AVS – OASI no. Geburtsdatum – Date de naissance – Date of birth

F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Free transport between living place and work place

D Jahr – Année – Year von – du – from bis – au – to

E G Kantinenverpflegung/Lunch-Checks
Repas à la cantine/chèques-repas
Canteen meals/lunch checks

H

| | | | | |
|--|---|--|-------------|--|
| 1. Lohn Salaire Salary | soweit nicht unter Ziffer 2–7 aufzuführen qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous if not to specify under figure 2–7 | /Rente /Rente /Pension | | Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Only whole amounts |
| 2. Gehaltsnebenleistungen Prestations salariales accessoires Fringe benefits | 2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Room and board 2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug – Part privée voiture de service – Personal use of the company car 2.3 Andere – Autres – Others Art – Genre – Kind | | + + + | |
| 3. Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Irregular benefits | Art – Genre – Kind | | + | |
| 4. Kapitalleistungen – Prestations en capital – Capital benefits | Art – Genre – Kind | | + | |
| 5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Ownership right in accordance with supplement | | | + | |
| 6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Board of directors' compensation | | | + | |
| 7. Andere Leistungen – Autres prestations – Other benefits | Art – Genre – Kind | | + | |
| 8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Gross salary total / Pension | | | = | |
| 9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributions OASI/DI/IC/UI/NBUV | | | – | |
| 10. Berufliche Vorsorge Prévoyance professionnelle Company pension plan | 2. Säule 2 ^e pilier 2 nd pillar | 10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Regular contributions 10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Purchasing contribution | – – | |
| 11. Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Net salary / Pension | | | = | ➔ |
| In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Transfer to the tax declaration | | | | |
| 12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Withholding tax deduction | | | | |
| 13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Expenses reimbursement | Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Not included in gross salary (according to fig. 8) | | | |
| 13.1 Effektive Spesen Frais effectifs Actual expenses | 13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Trip, room and board 13.1.2 Übrige – Autres – Others Art – Genre – Kind | | | |
| 13.2 Pauschalspesen Frais forfaitaires Overall expenses | 13.2.1 Repräsentation – Représentation – Representation 13.2.2 Auto – Voiture – Car 13.2.3 Übrige – Autres – Others Art – Genre – Kind | | | |
| 13.3 Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributions to further education | | | | |
| 14. Weitere Gehaltsnebenleistungen Autres prestations salariales accessoires Further fringe benefits | Art Genre Kind | | | |
| 15. Bemerkungen Observations Comments | | | | |

I Ort und Datum – Lieu et date – Place and date Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Correct and complete
including exact address and telephone number of employer

Bitte die Wegleitung beachten
Observer s.v.p. la directive
Please consider the guidance